



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH  
STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2008 Rhif 660 (Cy.70)**

**2008 No. 660 (W.70)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau  
Optegol) (Diwygio) (Cymru)  
2008

The National Health Service  
(Optical Charges and Payments)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2008

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997 ("y Rheoliadau Optegol"), sy'n darparu bod taliadau i'w gwneud drwy system dalebau o ran y costau a dynnwyd gan gategoriâu penodol o bobl mewn cysylltiad â chyflenwi, ailosod a thrwsio teclynnau optegol.

These Regulations amend the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997 ("the Optical Regulations") which provide for payments to be made by means of a voucher system in respect of costs incurred by certain categories of persons in connection with the supply, replacement and repair of optical appliances.

Mae rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 19 er mwyn cynyddu gwerth adbrynu taleb a ddyroddir tuag at y gost o ailosod un lens gyffwrdd, a chynyddu mwyafswm y cyfraniad drwy daleb at gost trwsio ffrâm sbectol.

Regulation 2 amends regulation 19 to increase the redemption value of a voucher issued towards the cost of replacement of a single contact lens and to increase the maximum contribution by way of voucher to the cost of a repair of a frame.

Mae rheoliad 3 a'r Atodlen yn diwygio'r Atodlenni i'r Rheoliadau Optegol i gynyddu gwerth talebau a ddyroddir tuag at gostau cyflenwi ac ailosod sbectolau a lensys cyffwrdd, i gynyddu gwerthoedd ychwanegol y talebau ar gyfer prismau, arlliwiau, lensys ffotocromaidd a chategoriâu arbennig o declynnau ac i gynyddu gwerth y talebau a ddyroddir tuag at y gost o drwsio ac ailosod teclynnau optegol. Tua 2.7% yw graddfa'r cynnydd yng ngwerth y talebau yn y Rheoliadau hyn.

Regulation 3 and the Schedule amend the Schedules to the Optical Regulations to increase the value of vouchers issued towards the costs of the supply and replacement of glasses and contact lenses, to increase the additional values for vouchers for prisms, tints, photochromic lenses and special categories of appliances and to increase the value of vouchers issued towards the cost of the repair and replacement of optical appliances. The rate of increase in the value of vouchers in these Regulations is approximately 2.7%.

**2008 Rhif 660 (Cy.70)**

**2008 No. 660 (W.70)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau  
Optegol) (Diwygio) (Cymru)  
2008

The National Health Service  
(Optical Charges and Payments)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2008

*Gwnaed* 10 Mawrth 2008

*Made* 10 March 2008

*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 11 Mawrth 2008

*Laid before the National  
Assembly for Wales* 11 March 2008

*Yn dod i rym* 1 Ebrill 2008

*Coming into force* 1 April 2008

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 129 a 203 (9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 129 and 203 (9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

**Enwi, cychwyn, dehongli a chymhwyso**

**Title, commencement, interpretation and application**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Diwygio) (Cymru) 2008 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2008.

1.—(1) The title of these Regulations is the National Health Service (Optical Charges and Payments) (Amendment) (Wales) Regulations 2008 and they come into force on 1 April 2008.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

(3) Yn y Rheoliadau hyn, ystyr "y Rheoliadau Optegol" ("*the Optical Regulations*") yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997 (2).

(3) In these Regulations "the Optical Regulations" ("*y Rheoliadau Optegol*") means the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997(2).

**Diwygio'r Rheoliadau Optegol**

**Amendment to the Optical Regulations**

2. Diwygir rheoliad 19 o'r Rheoliadau Optegol (gwerth adbrynu taleb ar gyfer ailosod neu drwsio) fel a ganlyn —

2. Regulation 19 of the Optical Regulations (redemption value of voucher for replacement or repair) is amended as follows—

(a) ym mharagraff (1)(b), yn lle "£50.50" rhodder "£51.90"; a

(a) in paragraph (1)(b), for "£50.50" substitute "£51.90"; and

(b) ym mharagraff (3), yn lle "£13.00" rhodder "£13.40".

(b) in paragraph (3), for "£13.00" substitute "£13.40".

---

(1) 2006 p.42.

(2) O.S. 1997/818 fel y'i diwygiwyd.

---

(1) 2006 c.42.

(2) S.I. 1997/818 as amended.

### Diwygio'r Atodlenni i'r Rheoliadau Optegol

3.—(1) Diwygir Atodlenni 1 i 3 o'r Rheoliadau Optegol yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Yn Atodlen 1 (codau llythrennau talebau a gwerth taleb ar yr wyneb - cyflenwi ac ailosod) yng ngholofn (3) o'r tabl (gwerth taleb ar yr wyneb), yn lle pob swm a bennir yng ngholofn (1) o'r tabl isod rhodder y swm a bennir mewn perthynas ag ef yng ngholofn (2) o'r tabl isod:

(1) <i>Swm blaenorol</i>	(2) <i>Swm newydd</i>
£34.60	£35.50
£52.60	£54.00
£76.90	£79.00
£173.70	£178.40
£59.80	£61.40
£76.00	£78.10
£98.50	£101.20
£190.90	£196.10
£177.90	£182.70.
£50.50	£51.90

(3) Yn Atodlen 2 (prismau, arlliwiau, lensys ffotocromaidd, sbectolau bychain ac arbennig, a theclynnau cymhleth)—

- (a) ym mharagraff 1(1)(a), yn lle "£11.30" rhodder "£11.60";
- (b) ym mharagraff 1(1)(b) yn lle "£13.50" rhodder "£13.90";
- (c) ym mharagraff 1(1)(c), yn lle "£3.80" rhodder "£3.90";
- (ch) ym mharagraff 1(1)(d), yn lle "£4.30" rhodder "£4.40";
- (d) ym mharagraff 1(1)(e), yn lle "£57.00", "£50.50" a "£27.30" rhodder "£58.50", "£51.90" a "£28.00" yn eu trefn;
- (dd) ym mharagraff 1(1)(g), yn lle "£57.00" rhodder "£58.50";
- (e) ym mharagraff 2(a), yn lle "£13.00" rhodder "£13.40"; a
- (f) ym mharagraff 2(b), yn lle "£33.00" rhodder "£33.90".

### Amendments to the Schedules to the Optical Regulations

3.—(1) Schedules 1 to 3 of the Optical Regulations are amended in accordance with the following provisions of this regulation.

(2) In Schedule 1 (voucher letter codes and face values-supply and replacement) in column (3) of the table (face value of voucher), for each amount specified in column (1) of the table below substitute the amount specified in relation to it in column (2) of the table below:

(1) <i>Old amount</i>	(2) <i>New amount</i>
£34.60	£35.50
£52.60	£54.00
£76.90	£79.00
£173.70	£178.40
£59.80	£61.40
£76.00	£78.10
£98.50	£101.20
£190.90	£196.10
£177.90	£182.70.
£50.50	£51.90

(3) In Schedule 2 (prisms, tints, photochromic lenses, small and special glasses and complex appliances)—

- (a) in paragraph 1(1)(a), for "£11.30" substitute "£11.60";
- (b) in paragraph (1)(1)(b), for "£13.50" substitute "£13.90";
- (c) in paragraph 1(1)(c), for "£3.80" substitute "£3.90";
- (d) in paragraph 1(1)(d), for "£4.30" substitute "£4.40";
- (e) in paragraph 1(1)(e), for "£57.00", "£50.50" and "£27.30" substitute "£58.50", "£51.90" and "£28.00" respectively;
- (f) in paragraph 1(1)(g), for "£57.00" substitute "£58.50";
- (g) in paragraph 2(a), for "£13.00" substitute "£13.40"; and
- (h) in paragraph 2(b), for "£33.00" substitute "£33.90".

(4) Yn lle Atodlen 3 (gwerthoedd talebau - trwsio), rhodder yr Atodlen 3 a nodir yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

#### **Darpariaeth Drosiannol**

4. Nid yw'r symiau a amnewidir gan reoliadau 2 a 3 yn gymwys ond mewn perthynas â thaleb a dderbynnir neu a ddefnyddir yn unol â rheoliad 12 neu reoliad 17 o'r Rheoliadau Optegol ar neu ar ôl 1 Ebrill 2008.

(4) For Schedule 3 (voucher values-repair), substitute the Schedule 3 set out in the Schedule to these Regulations.

#### **Transitional Provision**

4. The amounts substituted by regulations 2 and 3 apply only in relation to a voucher accepted or used pursuant to regulation 12 or regulation 17 of the Optical Regulations on or after 1 April 2008.

*Edwina Hart*

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau  
Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

Minister for Health and Social Services, one of the  
Welsh Ministers

10 Mawrth 2008

10 March 2008

YR ATODLEN

Rheoliad 3(4)

ATODLEN 3 I'R RHEOLIADAU OPTEGOL FEL Y'I HAMNEWIDIR GAN Y RHEOLIADAU HYN

"SCHEDULE 3

Regulation 19(2) and (3)

VOUCHER VALUES REPAIR

<i>(1)</i> Nature of Repair	<i>(2)</i> Letter of Codes -Values									
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	
Repair or replacement of one lens	11.05	20.30	32.80	82.50	24.00	32.35	43.90	91.35	84.65	
Repair or replacement of two lenses	22.10	40.60	65.60	165.00	48.00	64.70	87.80	182.70	169.30	
Repair or replacement of:										
The front of a frame	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	
A side of a frame	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	
The whole frame	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40."	

SCHEDULE

Regulation 3(4)

SCHEDULE 3 TO THE OPTICAL REGULATIONS AS SUBSTITUTED BY THESE REGULATIONS

"SCHEDULE 3

Regulation 19(2) and (3)

VOUCHER VALUES REPAIR

<i>(1)</i> Nature of Repair	<i>(2)</i> Letter of Codes -Values								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Repair or replacement of one lens	11.05	20.30	32.80	82.50	24.00	32.35	43.90	91.35	84.65
Repair or replacement of two lenses	22.10	40.60	65.60	165.00	48.00	64.70	87.80	182.70	169.30
Repair or replacement of:									
The front of a frame	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35	11.35
A side of a frame	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75
The whole frame	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40."

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2008 Rhif 660 (Cy.70)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau  
Optegol) (Diwygio) (Cymru)  
2008

---

WELSH  
STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2008 No. 660 (W.70)**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

The National Health Service  
(Optical Charges and Payments)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2008

©© Hawlfraint y Goron 2008

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2008

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

**£3.00**

W277/03/08

ON